

# CONTRATTO DI LOCAZIONE nr. [REDACTED]

1) Con il presente contratto, da valere ad ogni effetto di legge, si conviene che:

- [REDACTED], nato a [REDACTED] in data [REDACTED] e residente in [REDACTED] via [REDACTED], codice fiscale [REDACTED] (locatore);
- [REDACTED], nato a [REDACTED] in data [REDACTED] e residente in [REDACTED] [REDACTED] via [REDACTED], codice fiscale [REDACTED] (locatore);

concedono in locazione alla Signora/al Signor:

- [REDACTED], nata/o a [REDACTED] in data [REDACTED] e residente in [REDACTED] via [REDACTED], codice fiscale [REDACTED], identificata/o mediante Carta di Identità nr. [REDACTED] rilasciata dal Comune di [REDACTED] in data [REDACTED] (conduttore);

l'immobile sito nel Comune di Foppolo (BG) via Pozzo nr. 3, posto al secondo piano, contrassegnato con il numero 10 e composto da monolocale con bagno interamente ammobiliato, ivi compresi tv color, frigorifero, piano cottura ad induzione, forno a microonde, stoviglie e accessori vari. L'immobile dispone di un armadietto sci privato, anch'esso contrassegnato con il numero 10, nel locale ski-room riscaldato.

- 2) Il suddetto immobile è concesso in locazione esclusivamente per soddisfare esigenze abitative di natura transitoria per nr. [REDACTED] notti, con arrivo il giorno [REDACTED] e partenza il giorno [REDACTED], avendo il conduttore dichiarato di volerlo usare per finalità turistica (*art. 1, comma 2, lett. c), legge 431/98*).
- 3) Le parti si danno atto che si è determinato a concludere il presente contratto in quanto il conduttore ha espressamente escluso qualsiasi altra diversa destinazione dell'immobile locato. Data la sua natura, il presente contratto cesserà alla scadenza del periodo sopra indicato, intendendosi sin da ora disdettato per tale data, senza necessità di preavviso.
- 4) Il canone di locazione è determinato in euro [REDACTED] ([REDACTED]/00), da corrispondere all'atto della prenotazione unitamente alla quota di cui al punto 6.
- 5) Il conduttore corrisponde inoltre la somma di euro [REDACTED] ([REDACTED]/00) a titolo forfettario per consumi utenze (energia elettrica, acqua, gas), tasse, assicurazione e pulizia finale.
- 6) Le quote di cui ai punti 5 e 6, del totale di euro [REDACTED] ([REDACTED]/00), verranno corrisposte anticipatamente, all'atto della prenotazione, a mezzo bonifico bancario sul conto corrente numero **IT.62.W.01005.51530.000000001034** intestato a [REDACTED] in essere presso l'Istituto Bancario [REDACTED]
- 7) Le parti si danno atto che il conduttore verrà fornito di biancheria da bagno e da letto. Lo stesso provvederà al riassetto base giornaliero dell'immobile locato, quale riordino della cucina e del letto. E' esclusa da parte del locatore la fornitura di pasti e bevande, dei servizi di sorveglianza e custodia.
- 8) Qualora, per ragioni impreviste, il conduttore non dovesse rispettare le date della locazione indicate nel punto 2, si conviene sin da ora che il periodo di soggiorno potrà essere recuperato entro l'anno in corso, con le medesime condizioni, previa disponibilità da concordare con sufficiente anticipo. Superato tale termine, il soggiorno non potrà più essere recuperato e la quota corrisposta non verrà rimborsata.
- 9) L'eventuale insorgere di vertenze o dissidi tra le parti, anche in ordine all'interpretazione o all'applicazione del presente contratto, ciascuna parte dovrà rivolgersi alla competente Associazione Territoriale aderente alla Confedilizia per tentare un amichevole componimento prima di adire l'Autorità Giudiziaria. Per qualsiasi controversia viene tra le parti convenuta la competenza esclusiva del Foro di Bergamo.
- 10) E' riservato ai locatori il diritto di visitare l'immobile in ora diurna, previo congruo preavviso al conduttore.
- 11) Qualunque modifica al presente contratto non può aver luogo e non può essere provata, se non mediante atto scritto.

- 12) Le parti si danno reciprocamente atto che, per quanto non previsto dal regolamento condominiale, il presente contratto è esclusivamente regolato dalle norme del codice civile, trattandosi di locazione stipulata per soddisfare esigenze abitative aventi finalità turistica.
- 13) I locatori danno atto che all'interno dell'immobile, a disposizione del conduttore, è presente un vademecum contenente tutte le informazioni utili ad una corretta gestione dell'appartamento e delle sue utenze.
- 14) Il presente contratto, debitamente firmato dal conduttore in duplice copia, dovrà essere riposto nella cassetta delle lettere posta sul retro della porta d'ingresso all'interno dell'appartamento, salvo diverso accordo tra le parti.
- 15) I locatori dichiarano di volersi avvalere della tassazione ad imposta sostitutiva opzionale denominata "Cedolare Secca" e che, per effetto di ciò, non è dovuta l'imposta di registro.

Letto, approvato e sottoscritto in tutte le sue parti.

Foppolo (BG), [REDACTED].

I locatori: [REDACTED]  
[REDACTED]

Il conduttore

X \_\_\_\_\_

(Firma leggibile)

#### AVVERTENZE

Il contratto è predisposto per la locazione di case per periodi brevi, quali weekend o settimane.

La registrazione del presente contratto presso l'Agenzia delle Entrate non è per legge obbligatoria a meno che tra le parti si siano stipulati diversi contratti, per più periodi, che sommati superino i trenta giorni nell'anno.

Si comunica che, ai sensi della L. 18 maggio 1978, n. 191, i locatori hanno l'obbligo della comunicazione all'Autorità di P.S., entro le 48 ore, dei dati relativi a tutti gli alloggiati.

#### INFORMATIVA AI SENSI DELLA LEGGE N. 196/2003 SULLA TUTELA DEI DATI PERSONALI

Ai sensi degli artt. 10 e 13 del D. Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196, che prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si forniscono le seguenti informazioni:

I dati da Lei forniti verranno trattati nel rispetto dei principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi dell'articolo 10 della predetta legge La informiamo che il trattamento che intendiamo effettuare sui Suoi dati personali ha le finalità strettamente connesse e strumentali all'adempimento delle attività richieste ed in particolare:

- a) inserimento dei Suoi dati personali nei nostri archivi;
- b) trattamento degli stessi per scopi inerenti l'attività richiesta.

I Suoi dati personali, inoltre, verranno trattati in forma anonima e con l'ausilio di strumenti elettronici da soggetti appositamente incaricati.

Al titolare del trattamento il Cliente potrà rivolgersi per far valere i Suoi diritti così come previsti dall'articolo 13 della legge N. 196/2003, che per Sua comodità riproduciamo integralmente:

Art. 13 - Diritti dell'interessato.

1 - In relazione al trattamento dei dati personali che lo riguardano l'interessato ha diritto:

- a) di conoscere, mediante accesso gratuito al registro di cui all'articolo 31, comma 1, lettera a), l'esistenza di trattamenti di dati che possono riguardarlo;
- b) di essere informato su quanto su quanto indicato all'art. 7, comma 4, lettere a), b) e h);
- c) di ottenere, a cura del titolare o del responsabile, senza ritardo:
  - 1) la conferma dell'esistenza o meno dei dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la comunicazione in forma intelligibile dei medesimi dati e della loro origine, nonché della logica e della finalità su cui si basa il trattamento; la richiesta può essere rinnovata, salva l'esistenza di giustificati motivi, con intervallo non minore di 90 giorni;
  - 2) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - 3) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, qualora vi abbia interesse, l'integrazione dei dati;
  - 4) l'attestazione che le operazioni di cui ai numeri 2) e 3) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
- d) di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
- e) di opporsi, in tutto o in parte, al trattamento dei dati personali che lo riguardano, previsto a fini commerciali o di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta ovvero per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale interattiva e di essere informato dal titolare, non oltre il momento in cui i dati sono comunicati o diffusi, della possibilità di esercitare gratuitamente tale diritto.

2 - Per ciascuna richiesta di cui al comma 1, lettera c), numero 1), può essere chiesto all'interessato ove non risulti confermata l'esistenza di dati che lo riguardano, un contributo spese, non superiore ai costi effettivamente sopportati, secondo le modalità ed entro i limiti stabiliti dal regolamento di cui all'articolo 33, comma 3.

3 - I diritti di cui al comma 1 riferiti ai dati personali concernenti persone decedute possono essere esercitati da chiunque vi abbia interesse.

4 - Nell'esercizio di diritti di cui al comma 1 l'interessato può conferire, per iscritto, delega o procura a persone fisiche o ad associazioni

5 - Restano ferme le norme sul segreto professionale degli esercenti la professione di giornalista, limitatamente alla forza della notizia.

Il Titolare del Trattamento è: [REDACTED].